

# ВАШ СОБЕСЕДНИК



ОБЩЕРОССИЙСКИЙ ЖУРНАЛ  
ДЛЯ СЛЕПОГЛУХИХ  
МОСКВА

**№ 4 (32)**  
ДЕКАБРЬ 2014



*Доброта –  
это то, что может  
услышать глухой  
и увидеть слепой.*

**Марк Твен**

*Если вас чаруют  
красота и звуки –  
Не гордитесь  
этим счастьем предо мной!  
Лучше протяните  
с добрым чувством руку,  
Чтоб была я с вами,  
а не за стеной.*

**Ольга Скороходова**

# ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

---

**В** ваших руках – пока еще непривычный, красочно оформленный, большой по объему и даже по размерам, но со знакомым названием журнал, существующий уже 11 лет. Да-да, это все тот же «Ваш собеседник» – печатное издание для слепоглухих граждан нашей страны. Под красивой цветной обложкой на богато иллюстрированных журнальных полосах вы найдете привычные рубрики и полезные материалы о жизни и проблемах инвалидов с одновременным поражением слуха и зрения. Темы социальной поддержки и защиты прав слепоглухих, их образования, трудоустройства, культурного досуга, адаптации к окружающему миру для редакции журнала – главные, приоритетные.

▶ «Ваш собеседник» остается надежным мостиком, незаменимым каналом общения между слепоглухими. Вместе с тем на страницах «ВС» появились новые рубрики, еще больше внимания будет уделяться освещению деятельности благотворительных организаций, религиозных общин и частных лиц, способствующей успешному решению наших проблем.

В центре внимания редакции продолжает оставаться деятельность созданного в апреле 2014 года по поручению президента РФ В.В. Путина фонда поддержки слепоглухих «Со-единение». За короткое время специалистам фонда благодаря развернутой информационной кампании удалось сломить лед отчуждения по отношению к инвалидам со множественными нарушениями. Проведено несколько впечатляющих акций, которые привлекли внимание общества и государственных структур к вопросам социальной поддержки слепоглухих. В числе уже реализованных и реализуемых в настоящее время проектов – спектакль «Прикасаемые» на сцене московского Театра наций, международный семинар по вопросам образования инвалидов по зрению и слуху, обучение слепоглухих на базе учебного центра в Пучково, бесплатная выдача активистам современных технических средств реабилитации, проведение всероссийской переписи слепоглухих.

## **И ЕЩЕ ОДНА РАДОСТНАЯ НОВОСТЬ —**

**в социальной сети «Фейсбук»  
создана страничка нашего журнала.**

К перечню добрых дел фонда следует отнести и фактически второе рождение нашего журнала, свидетелями и первыми ценителями которого становитесь вы, дорогие читатели. В самое тяжелое для нас время фонд «Со-единение» протянул редакции руку помощи. Именно благодаря его финансовой поддержке стало возможным не только продолжить издание «Вашего собеседника», но и обновить его, расширить тематику, увеличить тираж. Огромное спасибо за это! Мы бесконечно благодарны также специалистам издательства «МедиаЛайн» во главе с генеральным директором Л.А. Рудаковой, которые на благотворительной основе разработали новый дизайн журнала, позволивший ему стать более современным и привлекательным, а также осуществили верстку и печать этого номера.

Тираж «ВС» возрос до 500 экземпляров в плоскочечатном варианте и до 50 – в брайлевском. Это позволяет не только распространять журнал среди слепоглохих, но и отправлять его в библиотеки ВОС и ВОГ, в общественные и государственные органы, нашим волонтерам и потенциальным спонсорам.

Благодаря фонду «Со-единение» и издательству «МедиаЛайн» вышел в свет обновленный журнал для слепоглохих. Дело за вами, дорогие читатели: пишите нам, делитесь новостями, помогайте советами и активным участием в работе редакции. «Ваш собеседник» – всегда с вами!

*Здесь выложены не только последние номера, но и отдельные статьи и материалы, а также разнообразные фотографии.*  
**Милости просим:**



<https://www.facebook.com/groups/369513093218825/>

# ВАШ СОБЕСЕДНИК

ОБЩЕРОССИЙСКИЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ СЛЕПОГЛУХИХ МОСКВА

**№ 4 (32)** ДЕКАБРЬ 2014

## ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:

Н.Б. Кремнева

## УЧРЕДИТЕЛИ:

Н.Б. Кремнева, Л.А. Борисова

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Л.А. Борисова,  
Т.Э. Багдасарьян, Е.В. Волох,  
Н.А. Демьяненко, В.К. Куксин,  
О.А. Ларько, В.В. Орлова,  
Ю.В. Пущаев, Е.А. Сильянова,  
Н.М. Соловцова, Р.А. Терехов

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

РЕДАКЦИЯ

119415, Москва,

ул. Удальцова, д. 16, кв. 165  
Кремневой Н.Б.

Тел./факс: 8 (499) 131-43-71

E-mail: gkremnev@gmail.com

Журнал зарегистрирован  
в Федеральной службе  
по надзору в сфере связи,  
информационных технологий  
и массовых коммуникаций  
(Роскомнадзор).

Свидетельство о регистрации  
ПИ № ФС77–36981

Тираж 500 экземпляров

**РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО**

Дизайн, верстка, печать –  
благотворительный проект  
ООО «ИД «МедиаЛайн».  
[www.medialine-pressa.ru](http://www.medialine-pressa.ru)



Генеральный директор  
Лариса Рудакова

Руководитель проекта  
Константин Мошков

Дизайн-макет и верстка  
Илья Малов

## РУБРИКИ

ОТ РЕДАКЦИИ

НОВОСТИ

АКТУАЛЬНОЕ ИНТЕРВЬЮ

ВЕК ЖИВИ — ВЕК УЧИТЬСЯ

ДОСТУПНАЯ СРЕДА

НАШИ СЕМИНАРЫ

МОСКОВСКИЕ РЕПОРТАЖИ

ПАЛОМНИЧЕСТВО

ПУТЕШЕСТВИЯ

ЛИРА

ЗА РУБЕЖОМ

ЗДОРОВЬЕ

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ...

ПРОСТО, БЫСТРО, ВКУСНО

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

ЮМОР

*На 1-й и 4-й страницах обложки:  
сцены из спектакля «Прикасаемые».  
Фото Ю. Ипатовой*

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	К читателям
<b>6</b>	Награждение А. Сильянова. Встреча в МГГУ
<b>8</b>	<i>Д. Поликанов:</i> «Фонд работает, фонд уже помогает!»
<b>14</b>	<i>Е. Гелескул.</i> О переписи слепоглухих
<b>18</b>	<i>В. Куксин.</i> О выстрадавшем, о наболевшем
<b>28</b>	<i>С. Флейтин.</i> Что такое фм-система
<b>32</b>	<i>Н. Кремнева.</i> Поездка в Кострому
<b>36</b>	Встреча активистов в Пучково
<b>38</b>	<i>А. Базоева.</i> Спектакль «Прикасаемые»
<b>42</b>	<i>Е. Волох.</i> Согретые вниманием
<b>44</b>	<i>Г. Ушакова.</i> В уютной студии ТОК
<b>48</b>	<i>Т. Журавлева.</i> По святым местам России
<b>52</b>	<i>Г. и Н. Крюковы.</i> Щемящее чувство дороги
<b>58</b>	<i>В. Панкратова, М. Кочергина.</i> Стихи
<b>60</b>	<i>О. Ерохина.</i> Двое – для одного
<b>64</b>	Как снять стресс и стать счастливее
<b>64</b>	Почему так говорят?
<b>66</b>	<i>Н. Чупина, М. Ильиных.</i> Рецепты
<b>67</b>	Кулинарные хитрости
<b>68</b>	<i>Е. Петухова, Ю. Орлов.</i> Новогодние истории

*В. Лановой поздравляет  
А. Сильянова*



## ПОЗДРАВЛЯЕМ!

---

**В московском государственном музее – гуманитарном центре «Преодоление» состоялась торжественная церемония награждения международной премией имени Николая Островского. Среди лауреатов 2014 года – слепоглухой скульптор и живописец, член Союза художников России, директор благотворительной организации «Ушер-Форум» Александр Сильянов. На получение премии он был выдвинут коллективом центра, где с мая выставлены его работы.**

А. Сильянову присуждена премия в номинации «За мужество, крепость духа и творческие успехи в различных сферах деятельности». На медали надпись: «Лауреат премии имени Н.А. Островского» и портрет автора романа «Как закалялась сталь».

Получая награду, Александр Сильянов сказал: «Присуждение мне этой международной премии – большое событие не только для меня, но и для всех слепоглухих. За пять лет я сделал 14 скульптур. Спасибо музею за то, что предоставили возможность выставить мои работы».

Зал стоя приветствовал скульптора. Присутствовавший на церемонии народный артист СССР Василий Лановой выразил свое восхищение творчеством и силой воли А. Сильянова.

Поздравляем Александра Алексеевича с премией! Желаем здоровья, благополучия и новых творческих достижений!

**Редакция  
Фото А. Базоевой**



# СТУДЕНТАМ РАССКАЗАЛИ О СИНДРОМЕ УШЕРА

---

В Московском государственном гуманитарном университете имени М.А. Шолохова состоялась встреча студентов-заочников факультета дефектологии с главным редактором журнала «Ваш собеседник» Н.Б. Кремневой. Она рассказала о себе, как постепенно теряла зрение и слух из-за синдрома Ушера. Это генетическое заболевание, связанное с пигментной дистрофией сетчатки и нейросенсорной тугоухостью, приводит к полной потере зрения, а у слабослышащих может наступить тотальная глухота. Дети с синдромом Ушера обычно учатся в школах для незлышащих, и очень важно, чтобы учитель был особенно внимателен к таким ученикам, учитывал особенности их зрения (плохое видение в темноте, сужение полей зрения, сложности чтения с губ и др.) Необходимо, чтобы для этих школьников создавались нормальные условия для учебы, взаимоотношений с одноклассниками.

Проинформировала Н. Кремнева и о существующих сейчас организациях помощи слепоглухим и людям с синдромом Ушера: БАНО «Ушер-Форум», ОСПСГ «Эльвира», творческое объединение «Круг» (ТОК); рассказала о проводимых мероприятиях, о журнале «Ваш собеседник».

Разговор был заинтересованный, непринужденный. Было много вопросов, а одна студентка даже пообщалась с Натальей Борисовной напрямую – дактилем и жестами контактно («рука – в руке»).

Встреча была организована преподавателем факультета профессором Е.А. Маскасян. Такие беседы с инвалидами важны для будущих специалистов.



# «ФОНД РАБОТАЕТ, ФОНД УЖЕ ПОМОГАЕТ!»

---

В РЕДАКЦИОННОЙ ПОЧТЕ НЕМАЛО ВОПРОСОВ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФОНДА ПОДДЕРЖКИ СЛЕПОГЛУХИХ. ОТВЕТИТЬ НА НИХ МЫ ПОПРОСИЛИ ЕГО ПРЕЗИДЕНТА ДМИТРИЯ ПОЛИКАНОВА.

**— У**важаемый Дмитрий Валериевич, всем очень понравилось название фонда – «Со-единение». А что оно означает?

– Нам многие говорили, что «Фонд поддержки слепоглухих» слишком уж официальное название, сухое. Поэтому мы стали думать над чем-то более человечным, отражающим сущность нашей работы и одновременно легко запоминающимся. Вариантов было много, вплоть до «Лунной сонаты». Но остановились на «Со-единении». Причем специально именно так, с дефисом, в нарушение правил русского языка.



*Мы стараемся соединять  
и сообщество слепоглухих,  
предлагая работать всем  
вместе*



► «Со-» в данном случае означает призыв к совместному действию. Мы постоянно подчеркиваем, что мы, прежде всего, партнер, а не просто «умный кошелек». Дефис удалось хорошо обыграть как мостик, связующее звено. Такое название очень точно отражает нашу миссию. Мы стремимся соединять мир слепоглухих и мир зрячеслышащих, потребности в помощи и возможности их удовлетворения. Мы стараемся соединять и сообщество слепоглухих, заглаживая «вековые», но часто пустые обиды и предлагая работать всем вместе.

**– Какие вопросы Вам задавали на семинаре актива в Пучково? Что особенно волнует людей в регионах?**

– Для нас очень важно, чтобы деятельность фонда началась и на местах. Мы реалисты и понимаем, что сразу всю страну не охватить. Да и работать надо прежде всего там, где будут или уже выявлены слепоглухие, где хорошо идет перепись.

Поэтому мы собрали в Пучково представителей 17 регионов, где есть отделения «Эльвиры» или других организаций. Рассказали про перепись и послушали замечания о том, как она проводится. Дали возможность людям поделиться своими успехами и обменяться опытом. Вручили первую партию техсредств реабилитации (ТСР) общественно активным слепоглухим. Прочитали лекции о том, как правильно собирать средства и работать со спонсорами.

Что получили в сухом остатке? Во-первых, в регионы пошла информация – фонд работает, фонд уже помогает:

и консультациями по «горячей линии», и предоставлением ТСР, и курсами для слепоглухих. Для нас очень важно, что мы эти каналы «раскупили»: в регионах узнали о нашей деятельности. Мы думали – раз активисты, то и так всё знают, но выяснилось, что люди остаются в полном неведении.

Во-вторых, закипела жизнь и началось общение – с нами вступают в переписку, подаются заявки на гранты, люди перестали сопротивляться проведению переписи...

В-третьих, мы хотим обобщить все лучшие практики и сделать методические рекомендации для клубов общения слепоглухих, как и чем там можно заниматься – от викторин до выездов на природу, от настольных игр до игры на русских музыкальных инструментах. Будет такая книжечка с готовыми решениями: захотел создать в регионе такой клуб – вот подсказки.

### ***– На какие мероприятия клубов общения будут выделяться деньги?***

– Клубы общения мы громко называем «досуговые центры». Они могут действовать на площадке ВОГ, ВОС или органов соцзащиты, как в Москве. Это не важно. Главное, чтобы один или два раза в месяц у слепоглухих была возможность собираться вместе, весело и познавательно проводить время, общаться. Это должно происходить регулярно, и значит, у каждого такого клуба должен быть план – как у «Ушер-Форума» в Москве, у библиотек ВОС в Твери или Удмуртии. А мы будем финансово поддерживать такие мероприятия (чаепития, конкурсы и т. п.), помогать подтягивать волонтеров-переводчиков и интересных рассказчиков.

Причем иногда деньги – не самое важное, а важнее найти правильных людей. Например, наш театральный проект получает сейчас неожиданное развитие. Мы создаем на базе Российского государственного социального университета творческую мастерскую, где слепоглухие, равнодушные к театру, и студенты смогут собираться и участвовать в мастер-классах хореографов, известных артистов, художников-декораторов и т. п. Площадку дает университет, а профессионалы готовы участвовать бесплатно. Более того, актриса Ингеборга

▶ Дапкунайте после работы в спектакле «Прикасаемые» настолько прониклась темой, что уговорила одного из знакомых предоставить свой ресторан для ежемесячных встреч слепоглухих. И это тоже не стоит денег – тут вопрос времени и человеческого внимания. Это и есть «со-единение».

**– Для того, чтобы клубы могли проводить мероприятия, нужны тифлосурдопереводчики. Но у них такая маленькая зарплата, что люди вынуждены работать еще в двух–трех местах, и на помощь слепоглухим уже не остается ни сил, ни времени. Может ли фонд решить вопрос с оплатой труда переводчиков?**

– Вопрос этот можно сдвинуть только с помощью государства. Но для этого мы должны показать государству результаты переписи, показать существующую реальную потребность в переводчиках – количество людей, города и т. д. И мы будем над этим работать.

Со своей стороны, мы прорабатываем вопрос о создании службы сопровождения слепоглухих. По крайней мере, пока для Москвы и области. Чтобы добавить чуть-чуть к тем 40 часам в год, которые дает государство. Надеюсь, после Нового года такая служба заработает. И, конечно, будем расширять волонтерское движение – добровольные помощники могут быть очень полезны.

Мы посмотрели мировой опыт: нигде тифлосурдопереводчики не зарабатывают много, на одну зарплату переводчика не живут. Везде это, главным образом, подработка к основной профессии – для пенсионеров, социальных работников, для неслышащих или студентов. Думаю, мы тоже будем идти по этому пути в России. А людей подбирать и обучать именно с таким расчетом.

**– Вопрос, который часто задают читатели: когда будет создана Всероссийская организация слепоглухих и что для этого нужно?**

– Полагаю, что активизировать эту работу можно будет после проведения переписи. Всероссийская организация – это наличие представительств в половине регионов

страны, так требует закон. А значит, существенные расходы на поддержание региональных отделений, на деятельность административного аппарата и т. п. Практика показывает: чтобы поддерживать на плаву такой корабль, нужно около 150–200 миллионов рублей – это очень большие деньги.

С одной стороны, очень хочется, чтобы слепоглухие объединились, перестали мыкаться между ВОС и ВОГ, смогли отстаивать свои права. С другой стороны, нужно четко понимать отдачу от такой организации и механизмы ее финансирования. Поэтому самое правильное – вернуться к вопросу после проведения переписи.

**– Многих тревожит такой вопрос: если в регионе еще нет организации слепоглухих, но есть такие инвалиды, и они занимаются творчеством (например, пишут стихи, сотрудничают с нашим журналом), могут ли эти люди рассчитывать на поддержку фонда? К примеру, в получении техсредств, в направлении на компьютерные курсы? Или для этого требуется, чтобы в регионе была организация слепоглухих?**

– Для обучения на курсах или получения ТСР организация не нужна. Курсы в Пучково открыты для всех желающих – это одно из условий нашего финансирования. Более того, мы на следующий год хотим создать еще несколько таких учебных площадок.

По техсредствам – мы выдаем их также вне зависимости от принадлежности к той или иной организации. Главный принцип – чтобы их получали общественно активные слепоглухие, готовые учиться, работать, общаться. Пришел на курсы, выучился компьютерной грамотности – подавай заявку на ТСР. Много пишешь, выступаешь, помогаешь в организации клубов общения – тоже подавай заявку. Такой должен быть подход.

А гранты (грантовую кампанию будем вести каждый год, в ноябре) мы выдаем не только организациям, но и просто людям, если у них есть интересные проекты и они хотят помогать другим своим слепоглухим коллегам – например, становиться организаторами или активистами клубов общения.

# О ПЕРЕПИСИ СЛЕПОГЛУХИХ

**— У** *важаемая Елена Сергеевна, расскажите, пожалуйста, как проходит перепись.*

— Всероссийская перепись слепоглухих стартовала 15 октября в День белой трости. К сожалению, не такими быстрыми темпами, как мы ожидали. Это связано с рядом причин. Здесь и недоверие слепоглухих, их родственников к переписи, непонимание, для чего она нужна, и просто различные человеческие факторы. Несмотря на



НА ВОПРОСЫ  
РЕДАКЦИИ «ВС»  
ОТВЕЧАЕТ СПЕЦИАЛИСТ  
ФОНДА «СО-ЕДИНЕНИЕ»  
Е.С. ГЕЛЕСКУЛ.  
(БЕСЕДА СОСТОЯЛАСЬ  
В КОНЦЕ НОЯБРЯ.)

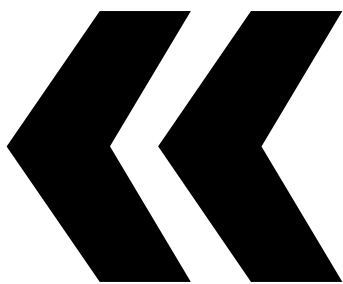
---




то что перед началом переписи мы рассказывали о ней, все же следует отметить, что даже после ее старта ушло немало времени на, скажем так, «раскачивание» регионов. Но сейчас процесс пошел, и мы надеемся, что число участников анкетирования будет расти.

Мы постоянно проводим информационную кампанию. Нами направлены письма практически во все субъекты Российской Федерации с просьбой разместить информацию о переписи в региональных СМИ.





*Мы постоянно проводим информационную кампанию. Нами направлены письма практически во все субъекты Российской Федерации с просьбой разместить информацию о переписи в региональных СМИ* 

▶ Также нам удалось через федеральные министерства (Минтруд, Минздрав и Минобрнаука) распространить эту информацию среди подведомственных им учреждений.

Кроме того, по рекомендации членов нашего Правления мы в самое ближайшее время начнем выдачу подарочных сертификатов каждому принявшему участие в переписи и тому, кто его привел. Надеемся, это станет хорошим подарком к Новому году, а затем и к 23 Февраля и 8 Марта!

**– В каких регионах особенно активно ведется выявление слепоглухих?**

– К сожалению, не все регионы сразу и активно включились. Однако хотелось бы выделить те, в которых нам очень помогли: Брянская, Владимирская, Новгородская, Нижегородская и Тюменская области, Краснодарский и Забайкальский края, республики Коми, Марий Эл, Удмуртская. Везде перепись идет по-разному – где-то активно включились местные власти, министерства соцзащиты, а где-то очень помогают региональные отделения

ВОС, ВОГ и общества «Эльвира». Поэтому мы хотели бы выразить всем огромную благодарность за оказанное содействие.

**– Как люди могут зарегистрироваться на сайте и получить анкету для заполнения?**

– Чтобы заполнить анкету на сайте, необходимо зайти на сайт Всероссийской переписи слепоглухих (адрес на латинице: <http://slepogluhie.ru/> или на кириллице: [слепоглухие.рф](http://слепоглухие.рф)) и оставить заявку: для этого на главной странице сайта есть специальная «кнопка» – «Оставить заявку». Щелкнув на нее, необходимо ввести свой электронный адрес и отправить запрос. После этого на указанный электронный адрес придет подтверждение, что запрос получен, и будет предложено пройти по ссылке в личный кабинет, где и надо будет заполнить анкету.

При ее заполнении можно использовать функцию «Сохранить черновик», которая дает возможность сделать передышку в ходе заполнения анкеты или выяснить необходимые данные. Войти опять в личный кабинет можно, используя логин и пароль, который необходимо установить самостоятельно при первом входе в систему.

Анкета сделана так, что при переходе в следующий раздел нужно заполнить все поля предыдущего. Если же какое-то из полей не будет заполнено, вы не сможете перейти. После заполнения всей анкеты на ваш электронный адрес придет подтверждение об успешном заполнении анкеты.

**– А как быть тем, у кого нет компьютера или Интернета?**

– Их родственники или знакомые могут позвонить на «горячую линию» по номеру **8-800-333-5000** (звонок бесплатный) и оставить заявку на участие в переписи. С ними свяжутся интервьюеры фонда «Общественное мнение», которые помогают нам в проведении переписи, и договорятся о дате и месте проведения интервью.

**Материалы рубрики подготовила Наталья Кремнева**

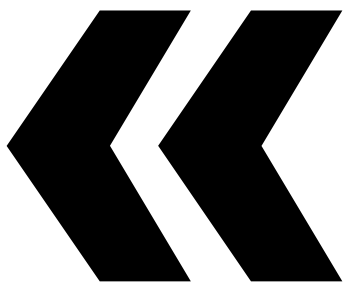


# **О ВЫСТРАДАННОМ, О НАБОЛЕВШЕМ**

**ЗАМЕТКИ С НАУЧНОГО ФОРУМА**



**«Н**есмотря на богатый исторический опыт и достижения, слепоглухие в России в последние десятилетия оказались вне внимания власти и общества». Эти слова принадлежат главному редактору газеты «Добрые люди» Вахтангу Якобидзе, рассказавшему в последнем выпуске своего издания о постановке в московском Театре наций уникального спектакля «Прикасаемые». Номер газеты раздавался наряду с другими документами участникам международного семинара, который проходил недавно в Институте коррекционной



*Как использовать богатый опыт отечественной педагогической науки, практические наработки, чудесные возможности современной техники для вывода слепоглухих из социального тупика? »»*

▶ педагоги РАО. Это не случайно – и необычная театральная премьера, и организация представительного научного форума стали возможными благодаря инициативе и первым энергичным усилиям фонда поддержки слепоглухих «Со-единение». А незамедлительность столь решительных действий фонда продиктована как раз той горькой истиной, которая выражена в приведенных нами газетных строчках: граждане страны, страдающие одновременным нарушением слуха и зрения, оказались на обочине жизни. «На данный момент, – подчеркивает В. Якобидзе, – нет точных статистических данных относительно количества слепоглухих в России, не ведется учет их потребностей, не реализуются программы поддержки на системном уровне».

Что же делать? Как использовать богатый опыт отечественной педагогической науки, практические наработки образовательных и реабилитационных учреждений, чудесные возможности современной техники для вывода слепоглухих из социального тупика? Такие вопросы стояли перед участниками семинара, тема которого так и была обозначена: «Образование во имя слепоглухих: опыт, проблемы, перспективы».

Наверное, очень давно стены актового зала всемирно известного академического института на Погодинской ули-

це не видели такого наплыва ученых, педагогов-дефектологов, психологов, специалистов различного профиля, а также представителей широкой общественности, родителей слепоглухих детей, объединенных одной заботой – преодолеть последствия слепоглухоты. На семинар были приглашены также ученые из Беларуси, Молдовы, Армении, Узбекистана.

Открывая форум, президент фонда «Со-единение» Д. Поликанов пожелал его участникам плодотворной работы и сообщил о задачах, которые намерен решать фонд с опорой на ученых, специалистов в области тифлосурдологии, широкую общественность. В апреле и мае 2015 года будет продолжено всестороннее рассмотрение актуальных проблем инвалидов на крупных научных конференциях и на Всемирном конгрессе слепоглухих. По мнению руководителя фонда, анализ и обобщение выступлений и дискуссий на этих мероприятиях позволит выработать государственную образовательную стратегию для более эффективной социальной поддержки слепоглухих в нашей стране, успешной интеграции их в общество.

Это приветствие, а также выступление директора ИКП РАО Н. Малофеева задали деловой настрой участникам семинара, помогли создать атмосферу содержательного и откровенного диалога. Н. Малофеев поблагодарил представителей фонда за поддержку в организации международного форума и обратил внимание собравшихся на богатейшее историческое наследие, которым вправе гордиться отечественная дефектология. Оказывается, еще во второй половине XIX века в нашей стране стали обращать внимание на проблемы слепоглухих, искать способы и методы их воспитания, обучения, адаптации к окружающему миру. Под покровительством царствующего дома Романовых было создано Общество попечительства о глухонемых. В начале прошлого века в России было выявлено 270 человек, страдающих одномоментной утратой слуха и зрения...

Экскурс в прошлое напомнил участникам семинара имена великих подвижников отечественной дефектологической науки: И. Соколянского, А. Мещерякова, Э. Ильенкова, В. Чулкова... Феноменальный человеческий и научный подвиг Ольги

► Скороходовой, открытие в Загорске детского дома для слепоглухих, триумф эксперимента по обучению четверых его воспитанников в МГУ, создание в подмосковном Волоколамске реабилитационного центра для слепых и слепоглухих – это результат научного дерзания, в основе которого – величайший гуманизм и вера в неисчерпаемые возможности человека.

Биографии и бесценному научному наследию И. Соколянского посвятила свое взволнованное выступление профессор МГППУ Т. Басилова. Под аплодисменты собравшихся Н. Малофеев передал в дар фонду хранившийся в институте личный архив Соколянского с пожеланием опубликовать его, сделать доступным для дальнейшего изучения и реализации бесценного опыта новыми поколениями педагогов-дефектологов. Д. Поликанов поблагодарил за столь высокое доверие и сообщил, что в 2015 году фонд намерен провести конкурс среди молодых ученых на лучшие исследовательские проекты в области воспитания, обучения и реабилитации слепоглухих людей.

Кстати, в работе семинара участвовали те самые выпускники МГУ – профессор МГППУ, доктор психологических наук А. Суворов и кандидат философских наук, президент ОСПСГ «Эльвира» С. Сироткин. А возможно ли сегодня повторение «загорского эксперимента»?

Этот вопрос затронули некоторые выступавшие, в том числе академик РАО Б. Бим-Бад и профессор МГППУ Л. Обухова, непосредственно участвовавшие в обучении в МГУ знаменитой «четверки» – Н. Корнеевой (Крылатовой), А. Суворова, С. Сироткина, Ю. Лернера. Вывод ученых: да, высшее образование доступно наиболее подготовленным слепоглухим, но для его получения необходимы специальные условия, учебные программы, индивидуальный подход, высочайший профессиональный уровень педагогов и целеустремленность самих обучаемых. Важна и другая составляющая профессиональной подготовки инвалидов – их последующее трудоустройство, привлечение в приемлемой форме к общественно-полезной деятельности.

Данная тема была подхвачена и конкретизирована на примерах собственного тернистого пути к знаниям в выступ-



лениях слепоглухих участников семинара – председателя Санкт-Петербургского отделения ОСПСГ «Эльвира» А. Маркова и эксперта из Сочи Г. Ушаковой. Кстати, Марков сообщил, что возглавляемая им организация, по предложению фонда «Со-единение», проводит анкетирование среди слепоглухих в Северной столице. Такая же работа ведется и в других регионах.

Что отразит эта перепись? Может случиться и так, что выяснится: слепоглухие в масштабах страны – самая малочисленная категория инвалидов... «Так стоит ли овчинка выделки?» – задастся вопросом иной скептик. Ответом ему может служить выступление на семинаре представителя Республики Беларусь, доцента кафедры сурдопедагогики БГПУ имени М. Танка С. Феликстовой. Оказывается, у наших соседей на сегодняшний день выявлено всего... семь слепоглухих детей, нуждающихся в специальном воспитании и обучении. Но в братской стране делается все возможное для

*Выступает Г. Ушакова (справа), переводит И. Саломатина*



*Н. Малофеев  
(слева)  
передает  
Д. Поликанову  
архив  
Соколянского*



► обучения и воспитания таких малышей. Ведется подготовка квалифицированных специалистов, используется база школ для слепых, к процессу обучения привлекаются родители этих детей, широко используется программа «Общение без границ» – для интеграции слепоглухих в среду зрячеслышащих сверстников... Досадной помехой служит то, что слепоглухота не указывается при направлении детей на обучение, не входит в диагностику физических нарушений.

Этот вопрос затронул в своем коротком выступлении и представитель ЦП ВОГ юрист М. Ларионов. Он напомнил: несмотря на все усилия общественности, до сих пор не удается добиться на государственном уровне признания правового статуса слепоглухоты как особого вида инвалидности. В результате слепоглухим оформляют индивидуальные программы реабилитации либо только как глухим, либо – как слепым.


Косвенно на корни этой проблемы указал в своем интересном выступлении Р. Азарян – заведующий кафедрой специальной педагогики и психологии Армянского ГПУ имени Х. Абовяна. Оказывается, до сих пор нерешенным остается вопрос классификации множественных и сложных нарушений в развитии человека. Существует разное понимание учены-

ми содержания и различий в определении «множественных», «осложненных», «сочетанных», «комбинированных» нарушений здоровья ребенка. Само понятие слепоглухоты далеко не однозначно: оказывается, слепоглухой слепоглухому – рознь. При диагностике нарушений, по мнению специалистов, следует учитывать наличие или отсутствие остаточных слуха и зрения, степень утраты того и другого, их сочетание и время потери, нарушения в координации движений, врожденность или приобретенность нарушений... Р. Азарян уверен: нужна единая научная терминология для определения слепоглухоты. А пока идут дебаты, затруднено и решение социальных проблем граждан с множественными нарушениями (кстати, так многие на семинаре называли слепоглухих).

Прекрасно организованный семинар (с перерывом на обед) длился до самого вечера. На форуме прозвучало свыше 20 выступлений. Была предоставлена возможность высказаться всем. Размеры журнальной статьи, к сожалению, не позволяют назвать всех ораторов и указать темы их сообщений. На мой взгляд, проблемы слепоглухого человека были рассмотрены всесторонне и профессионально. А главное – с любовью к этим людям, состраданием к их беде. Выделю выступление В. Леонтьевой, руководителя направления по работе с инвалидами Отдела по церковной благотворительности и социальному служению Русской Православной Церкви. В нем прозвучал призыв соединить применяемые современные технологии реабилитации инвалидов с христианской помощью ближнему через приходы РПЦ.

Ярким примером такого соединения может служить открытый год назад в селе Пучково Дом слепоглухих при храме Казанской иконы Божией Матери. Он стал не только реабилитационным центром, обучающим слепоглухих современным технологиям общения, но и уютным, гостеприимным прибежищем, дарящим духовную радость. Популярность Дома очень велика. Однако инженер-электронщик ИПТК «Логос-вос» С. Флейтин на семинаре высказал озабоченность тем, что среди слепоглухих, кроме него, практически нет специалистов по электронной технике и новейшим приборам телекоммуникации. Но ведь зрячеслышащим спецам трудно



*Мысль о том, что только  
раннее воспитание  
и образование делает  
слепоглоухого человеком,  
личностью, звучала почти  
во всех выступлениях* 

▶ обучать слепоглоухих. А без учебы человек, лишенный слуха и зрения, особенно ребенок, обречен на полную изоляцию, умственную и физическую деградацию.

Кстати, мысль о том, что только раннее воспитание и образование делает слепоглоухого человеком, личностью, звучала почти во всех выступлениях. Малыш, родившийся слепоглоухим, сразу нуждается в телесном контакте с окружающими, в обучении простым движениям, в знакомстве с предметами быта, в умении ими пользоваться, в развитии чувства пространства, времени, вкуса, запаха.

Всех потряс рассказ заведующего кафедрой адаптивной физкультуры Института специальной педагогики и психологии имени Р. Валленберга Л. Ростомашвили о запущенном родителями ребенке: семилетняя девочка не умела самостоятельно даже переворачиваться со спины на животик... Сколько еще таких детей прячут недальновидные родители, обрекая их на жалкую участь «овощей»! А между тем, судя по выступлениям на семинаре, и в России, и в братских республиках накоплен огромный опыт, созданы уникальные учреждения по обучению, раннему развитию слепоглоухого ребенка, приобщению молодых инвалидов к сознательной полезной деятельности, к полноценному общению с окружающими. Последнее не менее важно, чем образовательный аспект.

Об этом можно судить по такому факту: 28-летний юноша после окончания учебы в Сергиево-Посадском доме для

слепоглухих вернулся в далекий поселок в Узбекистане, к родным, которые не знают русского языка, не могут с ним общаться и воспринимают парня как умственно отсталого. К тому же молодой человек разлучен с любимой девушкой, тоже выпускницей детдома, – она уехала домой в Сибирь. Одиночество, отсутствие работы, информации, общения... В результате – глубокая депрессия, грозящая здоровью юноши, а может, даже жизни...

Проблемы, проблемы, проблемы... Сегодня они – увы! – не только у слепоглухих, но и у тех, кто призван их воспитывать, обучать, приспособлять к самостоятельной жизни. Со многими трудностями сталкивается, например, в своей работе коллектив знаменитого Сергиево-Посадского детдома, возглавляемый Г. Епифановой; не лучшие времена переживает и Институт коррекционной педагогики, лишенный, в частности, возможности вести подготовку специалистов по работе со слепоглухими...

И все же семинар завершился на оптимистичной ноте. Д. Поликанов вручил ветеранам ИКП букеты цветов и поблагодарил за долгое верное служение гуманному делу обучения и воспитания инвалидов. В своем заключительном слове президент фонда «Со-единение» выразил глубокую убежденность в том, что общими усилиями удастся преодолеть многие барьеры на пути создания для слепоглухих комфортной среды обитания, их максимального вовлечения в жизнь общества. С опорой на достижения педагогической науки и творческое дерзание молодых ученых станет возможным системный подход к решению этих вопросов.

На второй рабочий день семинара его участники совершили поездку в Сергиев Посад и ознакомились с деятельностью детского дома слепоглухих. Они побывали в учебных и жилых помещениях, общались с детьми, наблюдали за учебным процессом, играми воспитанников, вникали в организацию их быта. Разумеется, ни на минуту не прекращался доброжелательный обмен опытом, мнениями и наблюдениями – ведь хозяевами уникального учреждения и его гостями были влюбленные в свое дело единомышленники.

**Валерий Куксин** ■



# ЧТО ТАКОЕ ФМ-СИСТЕМА

---

РЕДАКЦИЯ ПОЛУЧИЛА НЕСКОЛЬКО ПИСЕМ С ВОПРОСАМИ О СОВРЕМЕННЫХ ЗВУКОУСИЛИВАЮЩИХ УСТРОЙСТВАХ, КОТОРЫЕ ПОМОГАЮТ СЛАБОСЛЫШАЩИМ ЛЮДЯМ ВОСПРИНИМАТЬ РЕЧЬ ОКРУЖАЮЩИХ. МЫ ПОПРОСИЛИ РАССКАЗАТЬ ОБ ЭТОМ КОНСУЛЬТАНТА ПО ТЕХНИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ РЕАБИЛИТАЦИИ СЕРГЕЯ ВЛАДИМИРОВИЧА ФЛЕЙТИНА.

**К**огда мы плохо слышим, нам на помощь приходят слуховые аппараты. Их, конечно же, много, и они разные. Но бывают ситуации, когда даже самый хороший слуховой аппарат становится бесполезен. Например, вы оказались в очень гулком помещении, и тогда все, что вы слышите, просто превращается в настоящую «кашу», потому что, в отличие от нашего мозга, даже самый совершенный слуховой аппарат практически не в состоянии отличить голос говорящего от отражений этого самого голоса и считает это

▶ «полезной информацией», трудолюбиво «доставляя» все в наши уши.

Другой пример: многолюдная вечеринка, когда за общим шумом разговоров практически невозможно воспринимать то, что говорит собеседник, – по той же причине, о которой было сказано выше.

И, наконец, такая ситуация: вы оказались в аудитории и сидите достаточно далеко от выступающего, а все места впереди заняты. Понятно, что вы ровным счетом ничего не услышите и только зря потратите время.

Есть ли решение подобного рода проблем? Да, есть. Это целая группа дополнительных устройств к слуховым аппаратам, которую принято именовать «фм-системы». С технической точки зрения называть так все подобные устройства не совсем корректно. Они разные и используют разные типы передачи сигнала, но мы сейчас просто поговорим о том, что это такое (а для чего они нужны, мы уже сказали выше).

Основным блоком в такой системе является приемник, который получает информацию от различных устройств. Такие приемники можно условно разделить на несколько групп. Первая – те, что взаимодействуют со слуховым аппаратом (или аппаратами) посредством индукционной петли. Их основным преимуществом является универсальность. То есть приемники от одного производителя теоретически вполне могут работать со слуховыми аппаратами от другого производителя при условии, что в этих аппаратах имеется телекатушка, и она активна. Недостатком таких приемников является то, что при использовании электромагнитной индукции телекатушка слухового аппарата улавливает сигнал не только от «петли», но и от любого источника электромагнитных помех: в результате человек иногда страдает от «шума» даже в очень тихом помещении, если здесь работает какое-либо электрооборудование.

Другая группа приемников соединяется со слуховыми аппаратами непосредственно – либо физически, либо с помощью специальной беспроводной связи. Преимущества очевидны: пользователь получает чистый, неискаженный



сигнал без помех. Очень часто такие приемники снабжены дополнительными средствами управления слуховыми аппаратами, позволяя, например, переключать программы или регулировать громкость, не касаясь элементов управления самого слухового аппарата. Из этого преимущества вытекает и недостаток. Они могут работать со слуховыми аппаратами конкретного производителя, а иногда даже с конкретной моделью слухового аппарата. Поэтому, если у человека появляется аппарат другой фирмы, ему приходится менять и сопутствующие системы усиления звука.

Приемники бывают разного размера. Некоторые из них крепятся непосредственно на аппараты и используют общие с ними элементы питания. Другие могут носиться на шее.

Помимо приемников существуют и различные устройства, от которых приемники получают информацию. Это могут быть специальные аксессуары, разработанные для конкретного приемника: беспроводные микрофоны, позволяющие слышать собеседника даже на значительном расстоянии, если у него в руках такой микрофон; адаптеры для домашних телефонов, позволяющие общаться, не поднимая трубки и находясь практически в любом месте квартиры; адаптеры, позволяющие получать непосредственно в слуховые аппараты звук от телевизора и других звуковоспроизводящих устройств и слышать их с приемлемой для пользователя громкостью, не мешая окружающим.

Кроме того, многие приемники могут работать по беспроводной связи непосредственно с мобильными телефонами, превращая слуховые аппараты в настоящую беспроводную гарнитуру.

К сожалению, стоимость всех таких систем очень высока, но, если вы ведете активный образ жизни, постоянно участвуете в различных встречах или много общаетесь по телефону, такие системы становятся необходимыми.

Что же касается того, какую из имеющихся на рынке моделей предпочесть, то здесь нужно обязательно посоветоваться с аудиологом, который поможет подобрать и настроить ту систему, которая подойдет именно вам.



# ПОЕЗДКА В КОСТРОМУ

В ПОСЛЕДНИЕ ВЫХОДНЫЕ ОКТЯБРЯ ОРГАНИЗАЦИЯ «УШЕР-ФОРУМ» И АССОЦИАЦИЯ ПЕРЕВОДЧИКОВ ЖЕСТОВОГО ЯЗЫКА ПРОВЕЛИ ПРИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКЕ ДЕПАРТАМЕНТА СОЦЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ МОСКВЫ ВЫЕЗДНОЙ СЕМИНАР (ТРАДИЦИОННЫЙ, УЖЕ ШЕСТОЙ) ДЛЯ СЛЕПОГЛУХИХ И ИХ СОПРОВОЖДАЮЩИХ.

---

**К**огда весной мы узнали о предстоящем семинаре в Костроме, все весело шутили: «Проведем по дороге мастер-класс по сбору грибов!» Но госпожа Погода пошутила круче – накануне поездки грянули морозы!

Из Москвы выехали рано утром. Было холодно, но без снега. А через шесть часов пути попали в настоящую зимнюю сказку! Вышли из автобуса – и ахнули! Приехали мы в загородный санаторий с красивым и необычным названием «Серебряный плес», расположенный в Костромской области, на берегу Волги. Кругом все утопало в снегу, иней на деревьях, бодрящий морозный воздух... Сразу же стало легко и спокойно на душе, забылись тревоги и неурядицы повседневной жизни.

Мы поселились в двухместных удобных номерах, что еще больше подняло настроение. После обеда состоялся семинар по актуальным вопросам реабилитации и защиты прав слепоглухих людей.

Елена Сильянова, координатор клуба общения «Ушер-Форума», выделила главные проблемы: в Федеральном перечне техсредств и услуг, предоставляемых инвалидам за счет государства, отсутствует сопровождение незрячих (а значит, и слепоглухих). Кроме того, 40 часов бесплатного

▶ тифлосурдоперевода (в год!) явно недостаточно для тех, кто ведет активный образ жизни. Этим людям необходимо увеличить помощь тифлосурдопереводчика до пяти часов в неделю.

Еще одна тяжелейшая проблема – нет своего дома для постоянного проживания одиноких и пожилых слепоглухих. Об этом говорила и вице-президент ОСПСГ «Эльвира» Надежда Голован. Она подчеркнула, что такие специализированные центры должны быть в регионах, чтобы проживающие в них инвалиды по зрению и слуху чувствовали себя защищенными, могли общаться, получать нужную помощь.

Лилия Ионичевская, президент РОО «Объединения переводчиков жестового языка», говорила об услугах переводчиков-сопровождающих, ответила на ряд вопросов и рассказала о программах и проектах фонда «Со-единение».

Участники обсуждения высказали свои пожелания: нужно, чтобы в бюро МСЭ инвалидам по зрению, имеющим проблемы со слухом, писали в ИПР услуги тифлосурдопереводчика (сейчас часто в этом отказывают). Поднимали вопрос и об оплате труда переводчиков и сопровождающих.

После семинара был интереснейший тренинг. Его провели психологи школы глухих детей Ирина Моисеева и Алина Хохлова. Всем предложили вспомнить любимого сказочного героя, которым бы хотели себя назвать. Сразу посыпались имена: Золушка, Красная Шапочка, Мальвина, а рядом с ней – Буратино... Появились даже Карлсон, Золотая рыбка и многие другие любимые персонажи сказок. А дальше надо было по очереди задавать любые вопросы «героям».

За вопросами и ответами в карман не лезли – так оживленно опрашивали друг друга, что наши помощники едва успевали переводить. Например, Мальвину спросили, почему у нее голубые волосы, красит ли она их? Под общий смех ответила, что никогда в жизни не красилась, от природы такие. А королевич в ответ на вопрос, как он разбудил спящую красавицу, молча обнял и поцеловал сидевшую рядом супругу. Очень наглядно, правда?

Жаль, времени было маловато, и не все успели задать вопрос или сами ответить. Это была не просто веселая игра, но именно тренинг. Он помог нам правильно общаться, зада-

вать вопросы, выслушивать друг друга, не перебивая. Ведь культуре общения нужно учиться! Очень хотелось бы провести такой тренинг в клубе, чтобы времени было побольше.

Порадовал нас и концерт. Выступали участники семинара. Вера Лыженкова, Вадим Плевако, Геннадий Ахромов показали сценку из знаменитого фильма Чарли Чаплина «Огни большого города», вызвав восторг зрителей. Понравилась и пантомима в исполнении Александра Исаева. А Елена Какорина прочитала стихи.

Вечером было свободное время. Кто-то отправился в бассейн и сауну, а кто-то – гулять по территории санатория или общаться с друзьями.

На следующий день после завтрака поехали в Кострому. «Мороз и солнце – день чудесный!» Но морозище был нешуточный, и переводчикам (да и нам, «слушающим» в руку перевод) было не очень-то комфортно... Сначала мы посетили один из самых древних в России монастырей – Ипатьевский. Он был построен еще в XIV веке в красивейшем месте, где река Кострома впадает в Волгу. Сейчас это действующий мужской монастырь с прекрасно отреставрированными храмами. Мы посетили Свято-Троицкий собор, узнали об истории монастыря, поклонились главной святыне – чудотворной Ипатьевской иконе Божией Матери.

Затем поехали в Музей бересты и льна. Смогли «посмотреть» руками, как обрабатывают лен и ткут из него ткани. Восхитили и изделия из бересты – не только традиционные корзины и лукошки, но даже тапочки, лапти. Потом сами на мастер-классе сплели простенькие, но симпатичные браслеты.

К сожалению, холод и нехватка времени не позволили пройтись по центру города, была лишь обзорная автобусная экскурсия.

Вернулись в Москву довольные – обсудили свои проблемы, отдохнули, весело провели время, узнали для себя что-то новое... А на память о поездке остались фотографии и браслетики из бересты.

**Наталья Кремнева**  
Фото Л. Ионичевской



Д. Поликанов (справа) вручает техсредства В. Елфимову

## ВСТРЕЧА АКТИВИСТОВ В ПУЧКОВО

**В** Доме слепоглухих, расположенном на территории Новой Москвы в селе Пучково, в ноябре 2014 года прошел двухдневный семинар, организованный фондом «Соединение» для слепоглухих активистов из 17 регионов России. Был обсужден успешный опыт работы на местах с инвалида-



ми, имеющими одновременное нарушение слуха и зрения; определены лидеры, которые начнут реализацию проектов в субъектах РФ. В мероприятии приняли участие представители фонда «Общественное мнение» (ФОМ), благотворительного фонда «Предание», Ассоциации фандрайзеров (специалистов по привлечению денежных средств в некоммерческие организации), ОСПСГ «Эльвира», БАНО «Ушер-Форум» и др.

Региональным активистам впервые за многие годы были вручены технические средства реабилитации на сумму около 4 млн рублей – брайлевские дисплеи (устройства, позволяющие незрячим читать всю информацию с монитора компьютера), смартфоны, видеоувеличители, компьютеры и многофункциональные аппараты, то есть все то, что облегчает коммуникацию между миром слепоглухих и зрячеслышащих людей, дает возможность инвалидам заниматься общественной деятельностью и налаживать контакт с многомиллионной аудиторией Интернета. Этот проект фонда «Со-единение», направленный на повышение общественной активности слепоглухих людей, имеет большое будущее.

Все приехавшие в Пучково слепоглухие приняли участие в переписи: заполнить анкеты им помогли сотрудники ФОМ.

С целью улучшения работы лидеров региональных сообществ слепоглухих были организованы лекции по фандрайзингу и основам проектной деятельности. Все участники обсудили создание модельных досуговых центров для инвалидов по зрению и слуху. Высказанные идеи лягут в основу проектов, которые будут реализованы в разных городах России.

(По материалам, предоставленным фондом «Со-единение»: <http://so-edinenie.org/ru/news/slepogluhie-aktivisty-sobralisna-seminare-fonda-so-edinenie>)

## ОТ РЕДАКЦИИ

Накануне Международного дня инвалидов в офисе фонда «Со-единение» состоялось вручение технических средств реабилитации группе московских слепоглухих, участвующих в реализации проектов фонда. Люди получили брайлевские дисплеи, айфоны и клавиатуры.

Благодарим за современную и очень нужную технику!



# СПЕКТАКЛЬ

**В** канун Дня белой трости на малой сцене государственного Театра наций (художественный руководитель – народный артист России Евгений Миронов) был показан эскиз документального спектакля «Прикасаемые». В нем наряду с известными актерами были задействованы и шесть слепоглухих участников разного возраста: Ирина Поволоцкая, Александр Суворов, Алена Капустьян, Светлана Щукина, Алексей Горелов, Вадим Плевако. Совместная постановка Театра наций и благотворительного фонда «Со-единение» основана на подлинных историях людей с одновременным нарушением слуха и зрения.





*Г. Васина поздравляет своего любимого ученика А. Суворова*

## «ПРИКАСАЕМЫЕ»

Интерес к спектаклю оказался настолько велик, что за один вечер его показали дважды!

При входе в зрительный зал публике предложили надеть матерчатые очки, чтобы на какой-то миг почувствовать себя слепыми. Такие же очки и – в качестве берушей – маленькие наушники были у всех участников спектакля: и слепоглухих, и актеров. Со стороны трудно было понять, кто слышит и видит, а кто – нет. Двигаться по сцене им помогали наклеенные на пол веревки и выпуклые геометрические фигуры (кружки, полосы и др.) Актриса Ингеборга Дапкунайте рассказывала о судьбах своих слепоглухих партнеров, читала отрывки из книги О.И. Скороходовой.

► Достоинством спектакля стало то, что его создателям – драматургу Марине Крапивиной и режиссеру-постановщику Руслану Маликову – удалось показать два основных способа общения с теми, кто лишен и слуха, и зрения: посредством дактилологии («рука – в руке») и письмом обычными буквами на ладони. Этим способом известный артист Егор Бероев общался со слепоглухими не только на сцене, но и за ее пределами.

Спектакль произвел на зрителей огромное впечатление. Они поняли, что люди, которые не слышат и не видят, могут жить полноценной жизнью. Им надо только помочь с сопровождением и общением.

Очень хорошо сказал Руслан Маликов: «У людей, страдающих слепоглухотой, много проблем: медицинских, бытовых, финансовых... Однако главная из них – проблема коммуникации: зрячеслышащие катастрофически мало знают о слепоглухих. Возможно, мы не понимаем слепоглухих в том числе и потому, что вообще не умеем слушать и видеть людей, порой даже самых близких. Это общечеловеческая проблема. Просто для слепоглухих она, в силу физиологических причин, обострена».

А вот что рассказала Ингеборга Дапкунайте: «Слепоглухие – люди открытые, лишённые ложного стеснения и ненужной замкнутости. Поэтому общение с ними рождается моментально. Для этого и от меня, зрячей, требуется полная открытость души и ума».

Финальным аккордом спектакля стали слова Александра Суворова, спроецированные на экран: «Дорогие мои зрячеслышащие друзья, будьте собой, не пытайтесь моделировать слепоглухоту – ничего не получится, все равно смоделируете что-то не то... Потому что это чушь, будто, завязав глаза и заткнув уши, почувствуешь себя слепоглухим. Нет, останешься зрячеслышащим в искусственно созданной ситуации темноты и тишины. Устроишь себе пытку, а в нашу шкуру все равно не влезешь. Вы на самом-то деле в своем Театре наций моделируете не слепоглухоту, а наивность философов, полагающих, что без зрения и слуха легче быть мудрыми. К нашей реальности все это никакого отношения не имеет».

Д.В. Поликанов рассказал: «В Израиле есть единственный в мире театр, где играют только слепоглухие актеры. Мы пошли дальше, объединив усилия профессионалов и творчески активных слепоглухих. Для них это и есть те самые интеграция в общество и качественное изменение жизни, в которых состоит миссия фонда».

Полная версия спектакля будет показана в марте 2015 года.

**Александра Базоева**

**Фото Ю. Ипатовой**

## **ОТ РЕДАКЦИИ**

А как чувствовали себя во время репетиций слепоглухие участники спектакля?

По словам Вадима Плевако, при первой встрече с актерами театра он испытывал трудности в общении, так как не очень хорошо воспринимает, когда ему пишут на ладони (привык к дактилологии и жестовому языку). Но на следующих репетициях стало проще. Актеры были очень чутки и внимательны к слепоглухим, окружили их заботой. Некоторые даже освоили дактиль и много общались. Вадим рассказал, что во время одной из репетиций состоялся мастер-класс по движению с завязанными глазами. Он – слабовидящий, и ему было очень сложно передвигаться вслепую, босиком, ощупывая ногой веревку, которая была прикреплена к полу репетиционного зала для ориентировки. Сперва Вадим делал много ошибок, но постепенно стал хорошо ориентироваться. На занятиях танцами научился свободно двигаться в такт музыке, благодаря незаметным сигналам, которые подавала его партнерша. Вадим с удовольствием бы продолжал играть в спектакле и считает Театр наций вторым родным домом.

Алексей Горелов тоже рассказал о заботливом отношении к слепоглухим, вспомнил, как напряженно работали все участники перед показом спектакля – репетиции проходили ежедневно. Сложно давалась ему ходьба по сцене.

Тепло отзывалась о коллективе театра и Светлана Щукина. Очень хочет снова оказаться среди этих прекрасных людей.



*Е. Сильянова и коллектив Е. Митрофановой в клубе «Ушер-Форума»*

# СОГРЕТЫЕ ВНИМАНИЕМ

ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ ПОЖИЛОГО  
ЧЕЛОВЕКА В КЛУБЕ «УШЕР-ФОРУМА»  
СОВПАЛО С ДНЕМ УЛЫБКИ.

**Ч**то скрывать, некоторые из нас приехали, озабоченные житейскими проблемами. Но от доброго общения с друзьями, заботы волонтеров, от чая с бутербродами и печеньем – все расцвели. С самого начала заряд хорошего настроения подарило нам выступление Е.А. Сильяновой.

Елена Анатольевна тепло поздравила нашего самого старшего товарища Юрия Сергеевича Рахманина, в свои почти 90 выглядящего моложаво и бодро. Всем бы нам дожить до таких лет, да в приличном здравии!

Как этого добиться? Оказывается, все очень просто: надо вести здоровый образ жизни. Заниматься физкультурой по 15 минут каждый день, больше двигаться, гулять на свежем воздухе. Чтобы сохранить память, много читать, чему-то учиться, решать кроссворды. Стараться держаться прямо; даже поднимая что-то с пола, не наклоняться, а приседать с прямой спиной... Сильянова назвала 10 продуктов, очищающих организм. Их следует есть почаще. Это яблоки, лимон, авокадо, капуста, свекла, чеснок, грейпфрут, клюква, черника, трава лен. Думаю, и такие встречи тоже помогают не стареть, так как дарят прекрасные впечатления, зажигают на лицах жизнерадостные улыбки!

\* \* \*

А через две недели в нашем клубе необычно отметили День белой трости. В гости приехали глухие артисты из творческого объединения «Вместе» под руководством Елены Митрофановой. Они показали чудесный концерт. Открыла его Галина Боровская, прочитавшая свое стихотворение. Суть его в том, что молодой человек уехал учиться в столицу и прислал родителям всего одно письмо. Спустя какое-то время сын приехал домой, однако уже не застал родителей в живых. Сосед рассказал ему, как трудно они жили, как тосковали о нем. Сын удивился: «Почему они грустили? Ведь я написал письмо». «Им нужно было не письмо, – ответил сосед, – им нужен был ты...»

Очень задел многих из нас этот рассказ в стихах. Он перекликается с отношением общества к слепоглухим. Напоминает, что нам нужны не отписки, не формальное выражение сочувствия, а живое человеческое общение, реальная помощь.

Потом были веселые сценки из «Женитьбы Бальзамина», озорная «Механическая сваха», танцы, песни на жестовом языке. Приятно было, что после выступления артисты подошли к участникам встречи, позволили слепым ощупать свои наряды. Прекрасна была работа переводчиков, описывавших происходящее своим подопечным всеми возможными способами. Согретые вниманием окружающих, мы чувствовали себя нужными, любимыми, а не позабытыми, как родители неблагодарного сына... Спасибо нашим организаторам и помощникам!

**Елена Волох. Фото О. Ерохиной**



*М. Ильных  
за работой*

# В УЮТНОЙ СТУДИИ ТОК

---

НОЯБРЬСКИМИ ДНЯМИ, ПОСЛЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СЕМИНАРА В ИНСТИТУТЕ КОРРЕКЦИОННОЙ ПЕДАГОГИКИ, МЫ ПОСПЕШИЛИ ПОБЛИЖЕ ПОЗНАКОМИТЬСЯ С РУКОВОДИТЕЛЕМ ТВОРЧЕСКОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ «КРУГ» (ТОК) МАРИНОЙ МЕНЬ И ЕЕ КОМАНДОЙ.

**С** Мариной нас познакомили слепоглухие. Около двух месяцев общались по чату – о поделках, о глине и вообще обо всем...

И вот в субботний день с мужем Николаем иду в студию. Она расположена недалеко от метро, в удобном месте, что очень важно для слабовидящих людей.

На пороге нас приветливо встретила Марина и те, кто пришел раньше. Я осмотрела всю студию последовательно и медленно, чтобы знать, где что находится, и потом





*О творческих  
возможностях инвалидов  
по зрению и слуху узнает  
все больше и больше  
людей*



► ориентироваться без проблем. Она меня порадовала уютом и творческим беспорядком. В центре комнаты – огромный стол, за которым может работать не меньше 20 человек! Мне показали то, что уже было изготовлено: колокольчики, гирлянды, подсвечники, овечки. Я все тщательно осмотрела, и мне это понравилось.

А еще больше понравилась сама атмосфера содружества и сотворчества. Каждый был занят своей работой, но все делали одно дело. Люди всё подходили. Пришли наши переводчики! Кажется, чего им здесь делать? Просто пришли – провести время в теплой беседе и быть всегда «на подхвате». И волонтеры были, помогали разрисовывать. Перебрасывались словами, травили анекдоты, смеялись, вспоминали. Меня попросили сделать мастер-класс по лепке из полимерной глины для Наташи Чупиной. И мужу Коле нашлось дело – он разминал нам глину, чтобы была мягкая и податливая, а это довольно трудно. Наташа оказалась внимательной и терпеливой ученицей. И вместе мы слепили яркие красные маки, запекли в электродуховке и посадили на магнит. Обе остались довольны, а завтра на ярмарке в Шубине эти магнитики быстро нашли новых хозяев!

Андрей Самсонов крутился и там и сям, фотографировал всех в разных ракурсах... Потом прислал мне кучу фотографий!

Переводчик Родион Терехов сбегал за провизией, наделали массу бутербродов, разлили чай. Разговоры, разгово-



ры... Ведь живое общение так нужно слепоглухим! И очень важно, что тебя чему-то учат, и ты можешь это сделать – сначала со страхом, неумело, но потом все увереннее и увереннее. И эти маленькие победы так вдохновляют! А знание того, что людям нравится твоя работа и ее покупают в свои дома, – это ведь какой стимул! А потом и ты другого чему-то научишь!

Я наблюдала за Михаилом Ильиных. Он тотально незрячий, но немного слышит, живет один в Сергиевом Посаде и приезжает в студию с собакой-поводырем Кэтти. Мише работа доставляет огромное удовольствие, это было видно. Верная собака спокойно лежала у его ног, ожидая, пока хозяин закончит мять глину и что-то создаст. Человек уже не одинок – он среди своих, среди друзей...

Потом укладывали наши шедевры в корзины и коробки, готовясь к завтрашней ярмарке.

Наутро туда приехали все, кто мог. И хотя день был очень холодный, все прошло на одном дыхании. Общались, работали, пили горячий чай с домашними пирожками. И зарабатывали так, что у всех прямо глаза горели желанием еще и еще творить, творить!

Как хорошо, что в большой Москве есть такое уютное место, где все нужны друг другу и готовы помочь, поддержать, дать веру в свои возможности!

**Галина Ушакова**  
**Фото М. Бояркиной**

## **ОТ РЕДАКЦИИ**

Творческое объединение «Круг» существует всего два года. Но о его интересной и нужной деятельности уже знают далеко за пределами Москвы. В студии побывали слепоглухие из Краснодара и Ярославля, постоянные участники занятий – жители столицы и области. Приходят и новые волонтеры. А ярмарки стали регулярными!

О творческих возможностях инвалидов по зрению и слуху узнает все больше и больше людей. Это радует! Возможно, совсем скоро работа в студии станет серьезной программой по трудоустройству слепоглухих.

# ПО СВЯТЫМ МЕСТАМ РОССИИ

---

В ПРОШЛОМ НОМЕРЕ ЖУРНАЛА БЫЛО РАССКАЗАНО ОБ ИНТЕРЕСНОМ ПРОЕКТЕ «РУКА ЛЮБВИ – РУКА НАДЕЖДЫ» ЧЕЛЯБИНСКОГО БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ФОНДА «ПРОЗРЕНИЕ». ПРОЕКТ ПОЛУЧИЛ ПОДДЕРЖКУ МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА «ПРАВОСЛАВНАЯ ИНИЦИАТИВА 2013–2014». БЛАГОДАРЯ ЭТОМУ ГРАНТУ В КОНЦЕ ЛЕТА 2014 ГОДА ГРУППА СЛЕПОГЛУХИХ СМОГЛА СОВЕРШИТЬ ПАЛОМНИЧЕСТВО.

**П**утешествие произвело на участников такое сильное впечатление, что даже спустя несколько месяцев все события тех дней вспоминаются до мельчайших подробностей.

Нас было 12 человек. Из Челябинска в Москву ехали скорым поездом в четырех купе чистого и уютного вагона. Зря время не теряли – наш «экскурсовод», библиотекарь областной библиотеки для слепых и слабовидящих Любовь Анатольевна Заремба, читала вслух житие преподобного Сергия Радонежского, рассказывала о Троице-Сергиевой лавре.

Ранним утром прибыли в столицу. На Казанском вокзале у вагона нас встретил москвич Павел – такой же инвалид, как и мы. Подхватил чью-то тяжелую сумку, довел до Ярославского вокзала, помог сесть в электричку. Его помощь была неоценима! Ведь компания у нас была не простая. Незрячая женщина в сопровождении слабовидящей подружки. Мужчина, чьи зрение и слух не полностью пострадали от синдрома Ушера, с сопровождавшей его женой. Семь слабовидящих слабослышащих. Один зрячеслышащий инвалид по общему заболеванию, зорко следивший за целостностью группы.

С Божьей помощью, без всяких приключений добрались до гостиницы в Сергиевом Посаде. Она порадовала нас удобными комфортабельными номерами; трапезная восхитила изяществом, красотой, приветливым отношением персонала.

И вот мы – в Свято-Троицкой Сергиевой лавре! На фоне могучих монастырских стен, башен и бойниц я почувствовала себя маленькой песчинкой. С потоком российских паломников, иностранных туристов, священнослужителей, школьников вошли на территорию Лавры. Здесь Любовь Анатольевна сама познакомила нас с каждым храмом и нашла экскурсовода для дополнительной бесплатной обзорной экскурсии.

В пять часов пошли на вечернюю службу, а ранним утром следующего дня приложились к мощам преподобных Сергия, Никона и Дионисия Радонежских, святителя Филарета Московского, первомученика архидиакона Стефана, апостола Андрея Первозванного. Потом исповедались и благоговейно причастились. Многие из нас – впервые в жизни. Хотелось дотянуть до конца службы, но не меньше – побывать на службе и в других храмах. Зашли в Успенский собор, в Трапезный храм, насладились чудесным пением семинаристов (на территории монастыря расположены Московские духовные семинария и академия).

Невозможно передать словами величественный вид Лавры, с ее златоглавыми храмами, мощными стенами и башнями, росписями и фресками в Троицком соборе.

► Мы побывали почти во всех храмах, возле учебных корпусов академии. Сегодня Лавра – крупнейший действующий мужской монастырь в России и вот уже семь веков центр нашей истории, культуры и духовности.

Утром третьего дня к нашей гостинице подъехал комфортабельный 18-местный микроавтобус, предоставленный для нашего перемещения по Москве и Московской области протоиереем Леонидом Царевским, настоятелем храма в честь Казанской иконы Божией Матери в Пучково. Нас встретила С.В. Бредихина – помощник президента общества «Эльвира» С.А. Сироткина. Наш путь лежал через село Годеново, Переславль-Залесский и Троицк в гостеприимный Дом слепоглухих.

В Годеново расположен храм святителя Иоанна Златоуста. Он принадлежит подворью женского Переславского монастыря. В нем хранятся великие православные святыни – Животворящий Крест Господень, явившийся с неба в 1423 году, и чудотворная икона св. Николая Мирликийского. Доехать сюда общественным транспортом крайне трудно. По просьбе Светланы Вячеславовны для нас открыли Чудотворное Распятие.

В храме я встала в уголок, старалась разглядеть святой лик чудотворной иконы св. Николая и Животворящий Крест Господень. Привыкшая воспринимать действительность буквально, пыталась понять нерукотворность. И почувствовала ее в исходящей от Распятия благодати Божией. Перестала ощущать время, стояла, потрясенная. Всем телом почувствовала живую силу Господа. Придя в себя, помолилась у иконы св. Николая Угодника, поставила свечи. Купила в храмовой лавке «Сказание о явлении Честного Животворящего Креста Господня».

Дальше наш путь лежал в Переславль-Залесский. Это небольшой старинный русский город с населением около 50 тысяч человек. Мы сразу направились к белокаменному Спасо-Преображенскому собору, заложенному еще в 1152–1157 годах основателем Москвы великим князем Юрием Долгоруким. Собор – единственный из пяти первых белокаменных храмов Северо-Восточной Руси, до-

шедший до нас почти в полной сохранности. В нем были крещены многие переславские князья, в том числе, вероятно, и св. Александр Невский, родившийся в этом городе в 1221 году. Храм был усыпальницей удельных князей. Позднее в нем побывали царь Иван Грозный и юный Петр I, который в конце XVII века на просторах Плещеева озера построил свою «потешную» флотилию, положившую начало Военно-морскому флоту России. За собором – земляной вал: они вместе уже девять веков охраняют город. Мы сфотографировались на фоне этих двух стражей. Постояли у памятника св. Александру Невскому, что напротив собора, и поехали в Дом слепоглухих.

Утром пошли в храм Казанской иконы Божией Матери в Пучково (он находится через дорогу от Дома слепоглухих). Затем отправились в Москву. Московские пробки не позволили побывать на Красной площади. Мы очень быстро прошли по храму Христа Спасителя. Неопишуемая его красота и величие запали в душу. В Покровском монастыре я не успела поставить свечи и обратиться с просьбой к блаженной Матроне Московской, только приложилась к ее мощам.

На этом закончилось наше путешествие. Оно длилось четыре дня, но всем нам показалось, что промчалось за четыре мгновения. Мы были счастливы, что смогли побывать в святых местах. Мои подопечные благодарили меня за создание и успешную реализацию проекта «Рука любви – рука надежды», выражали также глубокую благодарность организаторам конкурса «Православная инициатива 2013–2014» за поддержку и предоставленную возможность осуществить наши мечты.

Все мы благодарим президента общества «Эльвира» Сергея Алексеевича Сироткина, настоятеля храма Казанской иконы Божией Матери протоиерея Леонида Царевского, духовника общества «Эльвира» иерея Льва Аршакаяна и С.В. Бредихину за оказанную челябинским слепоглухим помощь в реализации православного гранта.

**Тамара Журавлева,  
директор благотворительного фонда «Прозрение»**



# ЩЕМЯЩЕЕ ЧУВ



*Белые ночи  
на Белом  
море*

К СЕЗОНУ ПУТЕШЕСТВИЙ –  
2014 МЫ НАЧАЛИ  
ГОТОВИТЬСЯ ЗА ПОЛГОДА.  
В ЭТОТ РАЗ МЫ РЕШИЛИ  
ВДВОЕМ ПРОЙТИ  
МАРШРУТОМ НАШИХ  
НОВЫХ ДРУЗЕЙ —  
ГЕОЛОГОВ ИЗ МГУ,  
С КОТОРЫМИ ПЛАВАЛИ  
ПО ЛАДОЖСКИМ ШХЕРАМ  
И ЧЬИ ФОТООТЧЕТЫ НАС  
ПЛЕНИЛИ.




# СТВО ДОРОГИ



Путь на Северный Чорргор

► **Н**ам предстояло за 16 дней побывать в Хибинах – горах Кольского полуострова, затем совершить сплав на катамаранах по бурным порогам реки Кереть с выходом в Белое море. Мы воспользовались картами наших друзей, изучили особенности рельефа горной местности, а также лоцию выбранной нами реки. Ученые снабдили нас горными ботинками и трекинговыми палками. Учитывая непредсказуемость полярного климата, запаслись необходимой сплавной амуницией.





Итак, мы едем! Нас встречают в Апатитах и на мощном джипе везут в сердце Хибин – к подножию горы Куэльпорр. Здесь, на высоте 272 м, находятся станция МЧС и маленький домик для туристов. Многочисленные деревянные дощечки-указатели на столбах возле домика говорят о том, что здесь побывали странники со всего света. Хозяин этой гостиницы, в прошлом геолог, оказал самый теплый прием. Нам отвели комнатку с видом на горы. Нашими соседями оказались французы. На стене каминной комнаты красовался плакат с надписью: «Хибины – это вам не Калифорния».

Кругом невероятной красоты природа: покрытые снегом вершины и перевалы, горные цирки освещены ярким солнцем. Между грядками гор, в долине бурной реки Кунийок, несущей ледяные воды, расположен заповедник. Из-за сильных ветров и холода северные березы имеют изогнутые стволы. Создается впечатление «танцующего леса». Недалеко от нашей базы, в скалах, ревет и переливается радугой мощный и очень красивый водопад. В соседнем лесу живет медведь, но летом он туристов особо не тревожит. Выше водопада находится плато в виде усеченного конуса, откуда открывается сказочный вид на долину. В середине 80-х здесь, в недрах горы, под землей проводились экспериментальные ядерные взрывы с целью облегчить добычу полезных ископаемых. Радиационный фон края не нарушен, но на самом плато он еще сохранился. Сюда ненадолго стремятся попасть туристы, чтобы полюбоваться фиолетово-голубыми горами и протекающими внизу нитями рек. Поднялись туда и мы. После безумной московской суеты ощутили себя робинзонами на необитаемом острове – только мы и природа.

В первый же день отправились к красивейшим горным озерам Щучье и Гольцовое. Каждое следующее утро выходили на новый маршрут и возвращались на базу поздно вечером. В среднем проходили в день по 20 км. Стояли белые ночи, совершенно неповторимые, когда горы окрашиваются в красно-розовый цвет. Так что мы не опасались позднего возвращения.

Прошедшая зима в Хибинах была на редкость снежная, поэтому даже летом отовсюду со склонов стекали ручьи

▶ талой воды, сливаясь в холодные бурные реки. Нам приходилось нередко переходить затопленные каменистые тропы вброд. Избежать переохлаждения помогли неопреновые носки и сплавная обувь, которые носили в рюкзаке. На маршруте нас иногда сопровождали две замечательные собаки-спасатели – аляскинский маламут Айка и добрейший ретривер Веня. И как бы им ни было тяжело, они нас не оставляли одних. Наша с Николаем страховка в горах была взаимной. Поначалу довелось и в воде побывать, и ноги о камни разбить. Но довольно быстро мы привыкли преодолевать препятствия. За шесть дней поднялись на пять перевалов.

Первый – Северный Рисчорр – встретил непроходимым камнепадом. Обходили его по высохшему руслу горной реки и снежнику к скальным зубцам. Это место получило название «Ущелье ведьм».

Южный Рисчорр, напротив, состоит из сыпуна. Удержаться на таком склоне было очень непросто, и подъем на него занял шесть часов. Последующие дни мы поднимались на перевалы Северного и Южного Чорргора. Из-за обилия талых вод трудно и долго искали подходы к ним, но эти старания были вознаграждены открывающимися с высоты потрясающими панорамами долины, покрытой лесами, с изумрудными озерами. Временами на тропу выходили тундровые куропатки.

К последнему перевалу – Петрелиуса – путь оказался совсем непростым. Оказалось, что переправа через горную реку снесена, и путь на перевал закрыт. Бурный поток сносил бревна. И тут наши собаки вывели нас к месту, где, видимо, сами когда-то переправлялись. Оценив свои возможности, мы рискнули, сняв одежду, перейти реку вброд. Взявшись крепко за руки и помогая себе палками, вместе с собаками перешли ледяной поток. За такую преданность мы на перевале кормили собакам наш нехитрый обед.

Повсюду попадались сверкающие куски ценных минералов, коими богаты Апатиты. С погодой нам исключительно повезло – ни разу не было дождя. Вечером восьмого дня, тепло попрощавшись с хозяином гостиницы, мы выехали на новый маршрут.

Прибыли в Лоухи рано утром, навстречу новой группе. Наши инструктора оказались настоящими профессионалами и хорошими людьми. Отношения с ними сложились очень доброжелательные. Нас с Николаем определили на одно судно. Карта реки Кереть, которую мы взяли с собой, так понравилась инструкторам, что мы ее им подарили. За неделю прошли 80 км пути, открывая для себя прекрасные нетронутые цивилизацией красоты приполярной Карелии: 30 порогов и ряд чудесных озер, нанизанных на реку, словно бусы.

После порога Морской вышли в Белое море. Нам много рассказывали о необыкновенной природе этого края, но реальность превзошла все ожидания. У моря не только ярко выраженный арктический характер, но имеются особенности приливов-отливов. Уровень воды совершает колебания два раза в сутки. На островах Кереть и Олений, куда мы приплывали, замерили падение воды около 1,5 м. Во время отливов интересно было гулять по обнаженному морскому дну, наблюдать морскую фауну и флору, собирать мидии на ужин. Недалеко от берега из моря выглядывали любопытные нерпы. Светлыми ночами наши рыбаки выходили в море на ловлю беломорской трески. Лучшей ухи представить себе невозможно!

В один из дней мы приплыли на мыс Картеш, где находится научная станция МГУ. Сюда едут ученые со всего мира. Именно здесь находятся самые древние геологические обнажения планеты, породам которых 3 миллиарда лет! Выходы подобных пород есть еще только в Гренландии и Южной Африке. Это та самая первая корочка Земли, образовавшаяся на остывающей планете! Нас провели по древним каменоломням, где добывали ценные минералы (кварц, слюду, гранаты)...

Быстро пролетели эти незабываемые дни. Мы приобрели новых друзей, собрали коллекцию минералов, впитали в себя суровую красоту русского Севера. Правду говорят, что в путешествиях человек обновляется. И, как в песне поется, «счастлив тот, кому знакомо щемящее чувство дороги». Хочется верить, что судьба подарит нам еще возможность побывать в новых местах нашей прекрасной Родины.

**Галина и Николай Крюковы**  
**Фото Г. Крюковой**

## **ДЕКАБРИСТ**

*Сейчас зима. И сад мой на окне  
С законами природы примирился –  
Он дремлет и готовится к весне...  
И тем заметней вспышки «декабриста».  
Снаружи – то пурга, то гололед  
Готовят нам неожиданные напасти.  
А тут цветочек-малютка восстает –  
Цветет назло холодной зимней власти.*

**Вера Панкратова**

## **ВСЕНОЩНАЯ**

*В церкви – привычный обряд,  
Время всеобщего бдения.  
Тонкие свечи горят,  
Святят священному чтению.*

*Тише и ярче свечи  
Пламя сердечной молитвы –  
Взвилось в пространство ночи  
Жертвой духовною, слитной.*

**Марина Кочергина**

## ХУДОЖНИЦА ЗИМА

*Колкий иней от солнца искрится,  
Но рисует зима на окне  
То фиалку, то ландыш с нарциссом –  
Будто с нами грустит о весне.*

*Помнишь майское пламя закатов,  
Говорящую с ветром листву?  
Замели уж давно снегопады  
И скамьи, и дорожки в саду...*

*Всё бело и немо, и печально,  
Но душистое время придет,  
И для нас, как бубенчик хрустальный,  
Соловей за рекой запоеет.*

*... Наплывают вечерние тени,  
А зима всё рисует цветы:  
То тюльпаны, то ветку сирени –  
Будто ждет не дождется весны.*

**Вера Панкратова**

### ОТ РЕДАКЦИИ

Вера Владимировна Панкратова – слепоглохая поэтесса из Тюмени. Часто печатается в журналах «Наша жизнь», «Школьный вестник», многие годы сотрудничает и с нашим журналом.

Марина Васильевна Кочергина живет в Ижевске. Она слабовидящая слабослышащая. Ее стихи публикуются в сборниках незрячих поэтов, изданных Удмуртской республиканской библиотекой для слепых.

# ДВОЕ – ДЛЯ

---

О ЕВРОПЕЙСКОЙ НЕДЕЛЕ РЕАБИЛИТАЦИИ И КУЛЬТУРЫ СЛЕПОГЛУХИХ, ПРОШЕДШЕЙ В ВЕНГРИИ В 2014 ГОДУ, МЫ ПОДРОБНО РАССКАЗАЛИ В «ВС» № 3 (31).

УЧАСТНИКИ ПОЕЗДКИ ПОДЕЛИЛИСЬ СВОИМИ ВПЕЧАТЛЕНИЯМИ О МЕРОПРИЯТИЯХ.

ПУБЛИКУЕМ ЕЩЕ ОДИН РАССКАЗ.

ДУМАЕТСЯ, ОПЫТ РАБОТЫ ПЕРЕВОДЧИКОВ, СОПРОВОЖДАЮЩИХ В ДРУГИХ СТРАНАХ, БУДЕТ ПОЛЕЗЕН И НАМ.

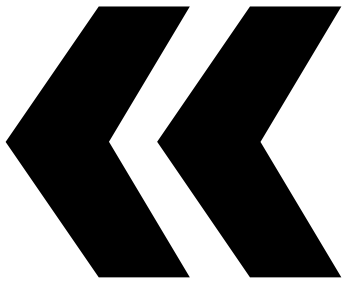
**В**о время поездки в Венгрию я, глухая, сопровождала тотально слепоглухую подругу Веру. Мы остановились в гостинице в Вышеграде, небольшом городке на берегу Дуная: нам предоставили уютный номер на втором этаже. С моей помощью Вера ознакомилась с планировкой помещения, с расположением мебели. Потом мы разложили свои вещи и спустились вниз, где уже собралась наша группа. ▶




# ОДНОГО

*В. Лыженкова (слева) знакомится с Урбаном, справа две Анны*





*Обе Анны не только переводили Урбану, но и помогали ему находить новых собеседников, налаживать отношения с новыми друзьями. Мир не без добрых людей* 

▶ Во дворе на теплом августовском солнце мы с друзьями оживленно обменивались впечатлениями. В это время к нам подошли две девушки-иностранки. Одна из них, с коротко подстриженными темно-рыжими волосами, обратилась к нам на жестовом языке – согнутыми указательным и средним пальцами показала на свои глаза и уши, а затем вопросительно указала на нас. Мы догадались о ее вопросе («кто из вас слепоглухой?») и показали на Веру и двух стоящих рядом друзей. Девушка подвела к Вере невысокого слепоглухого мужчину, на которого я сначала не обратила внимания. Я поняла, что их хотят познакомить, объяснила это Вере и соединила их руки. Они образными жестами стали задавать друг другу вопросы и отвечать на них.

Убедившись, что общение слепоглухих налаживается, мы с девушками тоже стали знакомиться. У каждого участника венгерских «каникул» на груди имелся бейдж с указанием имени, фамилии и с изображением государственного флага его страны. С помощью этих небольших прямоугольничков и из пояснений девушек мы узнали, что они из Швеции и обеих зовут одинаково – Анна. А имя своего подопечного Урбана одна из девушек показала жестом, похожим на наши жесты «спокойный» или «рюкзак». Потом мы стали угадывать возраст друг друга. Обе Анны не ошиблись в нашем возрасте, молодцы – внимательны. И мы, в свою



очередь, почти угадали: нашим новым знакомым оказалось чуть более 25 лет.

Неожиданно для меня девушки стали между собой переговариваться голосом. «Вы слышите?» – удивилась я, приложив палец к своему уху. «Да-да», – обе закивали и показали жест, будто что-то вытягивают из уха. «Ваши родители глухие?» – спросила я, но мой жест «родители» они не поняли. Тогда мы перешли к жестам образов. Через пять минут жестикуляции Анна, наконец, поняла мой вопрос и ответила: «Нет, наши родители слышат». Тут наш разговор прервали приглашением идти на ужин.

В следующие дни девушки с Урбаном часто подходили к нам. И я заметила, что они по очереди сопровождают слепоглухого. Пока одна из них работала с ним, другая отходила по своим делам или просто находилась рядом. Сменяли друг друга через определенное время по договоренности (примерно каждые два часа).

В свободные минуты я расспросила Анну о работе тифлосурдопереводчика в Швеции. Она мне охотно рассказала об этом на собственном примере. После окончания колледжа она пошла на курсы переводчиков жестового языка (за границей они так называются). Училась этим премудростям четыре года! В первую половину этого срока осваивала шведский жестовый язык и дактилологию. Следующие два года изучала английский – устный и жестовый. Анна подтвердила, что в Швеции каждого слепоглухого сопровождают всегда два тифлосурдопереводчика поочередно.

Я любопытствовала у своей собеседницы, как оплачивалась их поездка в Венгрию. Оказывается, Урбан за себя сам оплатил проживание и проезд. А девушкам всё оплатили в организации переводчиков, к тому же за работу во время «каникул» они получают зарплату.

Мне очень понравилось, что обе Анны не только переводили Урбану, но и помогали ему находить новых собеседников, налаживать отношения с новыми друзьями. Мир не без добрых людей.

Ольга Ерохина  
Фото автора

# КАК СНЯТЬ СТРЕСС И

АНГЛИЙСКИЕ ПСИХОЛОГИ ДАЮТ СОВЕТЫ,  
КАК СВОИМИ СИЛАМИ СПРАВИТЬСЯ  
С ЭМОЦИОНАЛЬНЫМИ ПЕРЕГРУЗКАМИ.  
ПОПРОБУЕМ?

**С**амый простой способ избавиться от гнетущего чувства тревоги и улучшить настроение – это встретиться со старым другом, с которым вы давно не общались. И правда, вспомнить прошлое, разузнать о старых знакомых – такие впечатления очень тонизируют.

Посмотреть кинокомедию. Правда, этот способ отвлечет от тяжелых мыслей ненадолго.

Заниматься физическими упражнениями по полчаса три раза в неделю. Про «мышечную радость» и выработку при физических тренировках эндорфинов – гормонов, отвечающих за хорошее настроение, теперь уже знают все. Но оказывается, спортивные занятия еще и уменьшают выработку гормонов стресса и помогают лучше контролировать эмоции.

## ПОЧЕМУ ТАК ГОВОРЯТ?

НЕПУТЕВЫЙ ЧЕЛОВЕК – ЗНАЧИТ ЛЕГКОМЫСЛЕННЫЙ,  
БЕЗАЛАБЕРНЫЙ, БЕСПУТНЫЙ.

**В**старину на Руси путем называли не только дорогу, но еще и разные должности при дворе князя. Путь сокольничий – ведающий княжеской охотой; путь ловчий – псовой охотой; путь конюший – экипажами и лошадьми. Бояре всеми правдами и неправдами старались заполучить у князя путь – должность. А кому это не удавалось, о тех

# СТАТЬ СЧАСТЛИВЕЕ

В солнечную погоду надо совершать хотя бы 20-минутные прогулки. Этого времени достаточно, чтобы организм смог выработать поднимающий настроение гормон серотонин.

Сократить просмотр телепередач наполовину. Психологи считают, что длительное и регулярное сидение у телевизора не отвлекает от психологических проблем, а, наоборот, нагнетает тревожное состояние.

Если нет денег на дорогие покупки, наскребите их на билет в кино, на концерт, необычную выставку... «Выход в свет» позволит вам приобрести новый опыт и набраться новых впечатлений. А это очень поднимает настроение!

Найдите себе хобби, новое занятие, требующее социальной активности и ответственности. Хорошо, чтобы это занятие вытащило вас из дома и заставило общаться с людьми.

Пообщаться с домашними животными. Мягкая шкурка любимца под рукой – что может быть приятнее?

Не следить за новостями вообще: не читать их, не слушать, не смотреть по ТВ. Этот совет актуален всегда, но особенно – во время финансового кризиса. ■

## ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ...

с пренебрежением отзывались: непутевый человек. Так эта неодобрительная оценка и сохранилась.

**ТЕРТЫЙ КАЛАЧ** – опытный человек, которого трудно провести. Раньше на Руси действительно был такой сорт хлеба – «тертый калач». Тесто для него очень долго мяли, месили, «терли», отчего калач получался необыкновенно пышным. И еще была пословица: «Не терт, не мят, не будет калач». То есть человека учат испытания и беды. Выражение «тертый калач» и пошло от пословицы, а не от названия хлеба. ■

*Рецепты салатов от Натальи Чупиной*

## «БЕРЛИНСКИЙ»

**Продукты:** ветчина – 200 г; яйца, сваренные вкрутую, – 2 шт.; немного сыра; болгарский перец – 1 шт.; свежий огурец – 1 шт.; зелень (петрушка, укроп, зеленый лук); майонез.

Ветчину, перец, огурец нарезать небольшими кусочками. Сыр и яйца натереть на крупной терке. Зелень измельчить. Все продукты сложить в салатницу, посолить и заправить майонезом.

## «ЧЕРЕПАШКА»

Этот очень вкусный салат прост в приготовлении и необычно выглядит на праздничном столе. Все продукты выкладываются на блюде слоями (пропорции не указываем):

1-й слой – мелко нарезанная вареная грудинка; 2-й – натертый на крупной терке сыр; 3-й – белки 5–6 сваренных вкрутую яиц; 4-й – майонез; 5-й – натертое зеленое яблоко; 6-й – чернослив, изюм; 7-й – натертые на терке желтки 5–6 яиц; 8-й – майонез; 9-й – грецкие орехи (посыпать сверху).

*Рецепт от Михаила Ильиных*

## ОРЕХОВЫЙ КЕКС

**Продукты:** 200 г сливочного масла; 4 ст. ложки какао; 1 стакан сахара; 1/2 стакана молока; 1/2 ч. ложки гашеной соды; 4 яйца; 2 стакана муки; по 1/2 стакана грецких орехов и изюма.

Масло растопить, положить какао, сахар и влить молоко. Перемешать, вскипятить и дать остыть. Потом добавить яйца, муку, размешать. Положить соду, орехи и изюм. Хорошо перемешать и выложить в форму для выпечки кексов. Поставить на 45 минут в духовку (она должна быть разогрета до 190–200 градусов).

- Чтобы у вас не «убежало» молоко при кипячении, нужно смазать внутренние края кастрюли маслом или жиром.
- Овощи при варке нужно класть только в кипящую воду.
- Чтобы свекла быстро сварилась, ее надо прокипятить 20 минут, затем слить воду и залить холодную.
- Чтобы хорошо очищалась кожура с молодого картофеля, его перед чисткой нужно положить в соленую холодную воду.
- Картофель при жарке нужно солить в конце приготовления.
- Чтобы фасоль или горох быстро сварились, их надо на ночь замочить в холодной воде.
- Чтобы картофель не развалился при варке, его нужно варить в соленой воде с несколькими каплями уксуса.
- **Правильно варим овощи:**
  - а) крышка должна плотно прилегать к кастрюле;
  - б) во время варки нельзя протыкать овощи;
  - в) готовые овощи нужно сразу вынимать из отвара;
  - г) при варке нужно добавить в воду немного лимонного сока.
- Чтобы хлеб дольше сохранился, рядом с ним можно положить кусочек картофеля, яблока или немного соли.
- **Как правильно выбирать мед:**
  - а) взять палочку и попытаться накрутить на нее мед: если не получится, значит, мед не настоящий;
  - б) помять мед в пальцах: если через некоторое время пальцы перестанут прилипать друг к другу, значит, в мед добавлен сахар;
  - в) капелька меда не должна растекаться по ногтю пальца.

Материал подготовила  
Галина Ушакова

# ПОДАРОК ДЛЯ... МАШИ

Однажды накануне Нового года я стояла на лестничной клетке, дожидаясь девушку-волонтера Машу, собравшуюся привезти мне подарок от подруги. Вижу – створки лифта разъехались, появились настоящие Дед Мороз со Снегурочкой и прямиком направились ко мне.

«Привет!» – потрясенно воскликнула я, решив, что Маша сделала мне сюрприз, переодевшись в костюм Снегурочки и прихватив Деда Мороза. Но вблизи лица гостей оказались незнакомыми. Дактильно они не говорили, однако улыбались, пожимали мне руки. Я сообразила, что Маша не смогла приехать, прислала вместо себя эту пару. На мой вопросительный взгляд они стали что-то говорить голосом. Скорее догадавшись, чем расслышав их слова, я горестно повторила за ними: «Маша заболела!» Они подтвердили мою догадку погрузневшими лицами.

Это ж надо! Вчера все было нормально, договорились о встрече, и вдруг... И все же молодец Маша – нашла возможность передать мне подарок с этими милыми людьми, наверняка предупредив их, что я не слышу и плохо вижу. Снегурочка достала лист бумаги и ручку. Ну вот: сейчас она мне все напишет.

Однако гости делают движение к двери. Понятно: хотят войти в квартиру, сесть за стол и спокойно поговорить. Но я не решаюсь вести их в дом. Люди все-таки чужие. Говорю: «Ладно, давайте подарок здесь!» Дед Мороз послушно вытащил из мешка-рюкзака пакет с подарком, вручил мне. «Спасибо!» – вякнула я. Снегурочка подала мне бумагу с ручкой, подложив для верности книгу. Там было что-то написано, но в полутьме лестничной клетки я не могла разглядеть. Вывела на чистом месте: «Спасибо!» – думая, что они не поняли мою речь. Гости застыли в изумлении.

Тут из двери рядом выглянула молодая женщина, а из лифта почти одновременно вышла моя Маша!

Все выяснилось. Оказалось, 5-летнюю дочку соседки тоже звали Машей. К девочке вызвали из специальной фир-

► мы Деда Мороза со Снегурочкой и подарком. Они приехали чуть раньше назначенного времени. По моему взволнованному виду и репликам приняли меня за родственницу ребенка, вышедшую к ним навстречу забрать подарок, чтобы не беспокоить заболевшую малышку.

Не догадавшись о моей глухоте, они вручили мне заказанный подарок и дали на подпись документ из фирмы о предоставленной услуге. А я вместо подписи вывела «Спасибо!»

Слава богу, обе Маши оказались здоровы, и мы с моей маленькой соседкой получили адресованные нам подарки. А потом посмеялись над этим казусом. Чего только не бывает под Новый год!

Елена Петухова

## РЕЦЕПТ НОВОГОДНЕГО БЛЮДА

Берем двенадцать месяцев года и хорошо очищаем их от зависти, ненависти, огорчений, жадности, упрямства, эгоизма, равнодушия.

Каждый месяц разрезаем на три равные части. При этом внимательно соблюдаем пропорции, чтобы каждый день был заполнен работой не более чем на треть, а остальные две трети были заполнены радостью, юмором и весельем.

Добавляем три полные (с верхом) ложки оптимизма, большую горсть веры, ложечку терпения, несколько зерен терпимости и, наконец, щепотку вежливости и порядочности по отношению ко всем и, в основном, к ближним. Всю получившуюся смесь заливаем сверху ЛЮБОВЬЮ!

Теперь, когда блюдо готово, украшаем его лепестками цветов доброты и внимания.

Подавать ежедневно с гарниром из теплых слов и сердечных улыбок, согревающим сердце и душу.

Приятного аппетита!

Юрий Орлов



# ВАШ СОБЕСЕДНИК

№ 4 (32)

ДЕКАБРЬ 2014

ОБЩЕРОССИЙСКИЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ СЛЕПОГЛУХИХ  
МОСКВА